

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1946)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Noticias y crónicas  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-797903>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Textiles suizos en el extranjero

En todas las tiendas especializadas del mundo, los textiles suizos ocupan un lugar aparte. Muchos comerciantes se aprovechan de este favor para efectuar su propia publicidad por los productos de las industrias suizas de textil. Reproducimos, aquí, dos documentos que nos han llegado del extranjero. Uno representa el escaparate de una tienda, en *Santiago de Chile*, que, con la ampliación de una plana en color de nuestra revista (No. 3/1944), muestra una arribada reciente de sedas suizas, dibujos exclusivos, sea corbatas, fulares, echarpes, etc. Otro documento nos ha sido mandado del Brasil. Una casa de *San Pablo* organizó una « Semana suiza », exponiendo en su tienda, situada en el centro de la ciudad, una profusión increíble de bordados suizos, de las mejores casas. Una graciosa muñeca, en traje de bernesa, parece invitar a la clientela a entrar en un jardín, adornado con enormes y vaporosas nubes de blancos bordados.

## NOTICIAS Y CRÓNICAS

EN LA INDUSTRIA SUIZA no son conocidas las gigantescas empresas como se las encuentra en determinados grandes países y que pueden llegar a contar con 20.000 obreros, si no alcanzan a los 50.000 o aún más. Aunque puede advertirse cierta tendencia al agrandamiento en las empresas suizas, el aumento del número de obreros, que varía de un ramo al otro, sigue siendo modesto. El número medio de obreros por empresa ha aumentado de 40 a 45 nada más entre 1895 y 1944. Pero esto no son más que las cifras medias y son numerosas las empresas que ocupan una mano de obra superior en número. La mayor empresa suiza — una fábrica de construcciones mecánicas — daba ocupación a 13.151 obreros según el censo industrial de setiembre 1944. Por la misma época, la más importante casa de la industria de la seda y del rayón contaba con 3037 obreros, y la cifra correspondiente era de 1348 obreros para la industria algodonera, de 3505 para el vestido y el perfeccionamiento de los textiles, de 962 para la industria lanera, de más de 482 para la industria del lino y de más de 178 para la de los bordados.

Hace 50 años, las industrias textiles ocupaban el primer lugar en Suiza, con el 50 % de toda la población obrera. Esta proporción ha pasado al 24 % en 1944 (mas no debe olvidarse que la industria de las construcciones mecánicas, que ha adquirido el primer lugar en Suiza, ha experimentado un desarrollo mayor que los demás ramos debido a la guerra durante estos últimos años). A mediados de setiembre de 1944, las industrias sederas y del rayón daban

ocupación a 14.468 obreros, las del algodón a 19.978, las de la lana a 9104, las del lino a 2086, las del bordado a 1745, los demás ramos textiles a 5183, y las del vestido a 50.495 (frente a menos de 1200 en el año 1895). Estas cifras han aumentado aún más debido a la desmovilización del ejército suizo y de las circunstancias económicas.

\* \* \*

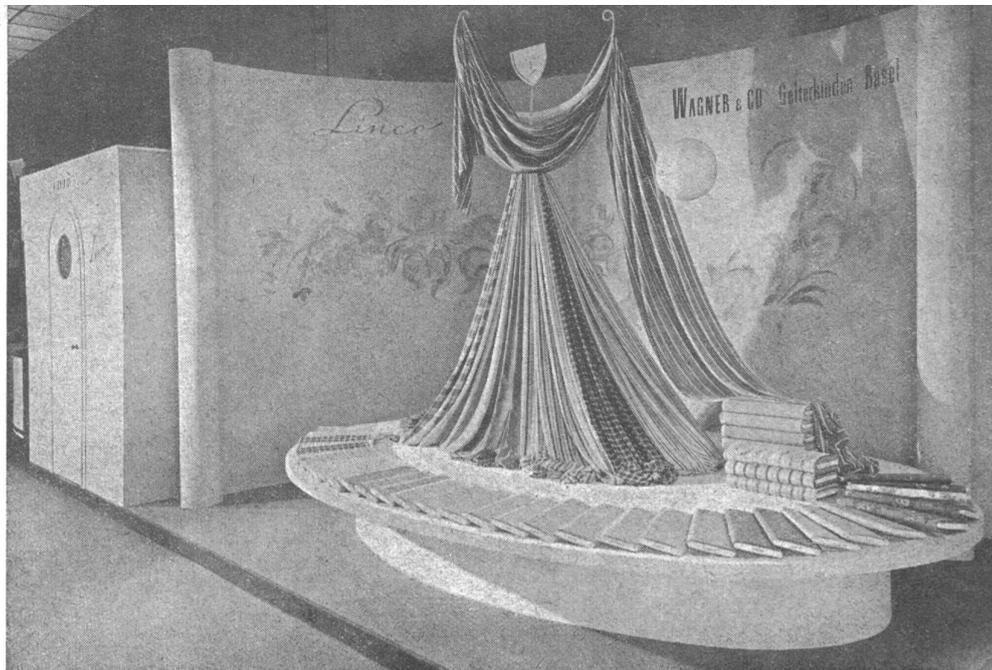
A continuación damos las cifras de la estadística del comercio exterior suizo referentes a la *exportación de las industrias textiles y del vestido durante los tres primeros trimestres de 1946*.

Ramos	Valores de las exportaciones por trimestres			Indices exportación	
	1º	2º	3º	1945	1946
	en millones de Frs.			(1938=100)	
Tejidos de algodón .....	6,0	6,0	9,9	4,3	14,6
Bordados .....	16,6	18,1	22,7	46,3	78,0
Seda schappe .....	0,4	0,5	0,6	1,8	13,1
Hilados de rayón .....	7,2	7,2	8,8	26,4	58,4
Tejidos de seda .....	57,9	61,6	68,9	111,9	278,9
Cintas de seda .....	3,1	3,8	4,1	61,0	114,9
Tejidos de lana .....	0,5	1,5	1,4	1,5	96,9
Géneros y artículos de punto	4,0	6,1	8,0	57,0	233,9
Trenzas de paja para sombrerería .....	10,7	5,1	6,0	124,2	133,6
Calzados					
en millares de pares .....	102,7	139,9	151,6	15,5	41,7
en millones de francos ....	4,0	4,8	5,2		

\* \* \*

A pesar de la buena marcha de los negocios durante estos dos últimos años, la industria suiza de la tejeduría de la seda y del rayón no ha querido extender o agrandar sus empresas. Sin embargo, ha aprove-

Reproducimos, aquí, una fotografía del stand de la última Feria de Basilea de la Casa *Wagner & Cie à Bâle* (en otro tiempo *Gelterkinden*). Esta empresa es bien conocida por sus telas de algodón, rayón y fibrana; lisas, estampadas y tejidas en color. Su especialidad es el rayón *Linco*, resistente a la luz, a la colada y al sudor; para blusas, camisas, lencería.



chado la situación propicia para racionar y poner a punto su aparato de producción. Estas medidas previsoras permitirán a la industria soportar, más fácilmente, los períodos de depresión que pudieran presentarse más tarde.

\* \* \*

La Comisión profesional británica que ha visitado las fábricas suizas de maquinaria textil, para poderse dar cuenta de los últimos progresos alcanzados por esta industria, ha reconocido la elevada calidad de los telares suizos, especialmente para trabajar el rayón. El grado de perfeccionamiento de estas máquinas, que por lo demás ha sido reconocido por todos los peritos extranjeros, permite a la industria textil suiza el mantener su producción a un nivel cualitativo muy elevado.

\* \* \*

Los periódicos ingleses han hablado de esa diputada obrera a la Cámara de los Comunes, que rehusó su asistencia a una garden-party de la reina porque no quería plegarse a la etiqueta que imponía el llevar sombrero. Tras una gran agitación en la prensa y tras protestas y rectificaciones de las asociaciones de sombrereras, puso el punto final a este asunto un

periódico, el *Daily Express*, al calificar la actitud de la disputada como «un gesto insensato y poco femenino». Esta historia constituye una prueba de que, aun en el país más respetuoso de la libertad individual, resulta peligroso e inútil el oponerse a esas convenciones que no son sólo pretextos para molestar a las gentes, sino la expresión de una experiencia de la vida y de una urbanidad innata, sin la cual las relaciones sociales llegarían a ser insupportables. Nos causa placer el observar que la preocupación por el vestir bien no se pierde en todas partes y, por ello, tenemos el gusto de hacerlo resaltar.

\* \* \*

Gracias a la cooperación de una empresa sangalense de bordados, el Auxilio a los Niños, sección de San Galo de la Cruz Roja Suiza, ha podido hacer llegar a manos de las mujeres de la isla de Walcheren (Países Bajos) los bordados y encajes que les sirven para adornar sus cofias, de las que carecieron desde la guerra. Fué por los niños holandeses venidos a pasar una temporada en Suiza, por los que los centros de la industria textil sangalense tuvieron noticias de este caso y fueron puestos así en condiciones de prestar este servicio a las mujeres de Walcheren, tan fieles a sus arraigadas costumbres y tradiciones nacionales.

### *Asociación de Exportadores de la Industria Suiza del Vestido, Zurich*

**En nuestro número precedente anunciábamos que el presente cuaderno estaría en gran parte dedicado a la Asociación de Exportadores de la Industria Suiza del Vestido, Zurich. Esta redacción de «Textiles Suizos» se ha visto obligada por desgracia y debido a motivos técnicos independientes de su voluntad a modificar sus disposiciones, de manera que será nuestro próximo número (1/1947) el que contendrá las páginas consagradas a la industria del vestido. También tendremos la ocasión de hablar de la novena semana de la exportación organizada por este «Sindicato» y que dará principio en Zurich en el momento en que el presente número entra en prensa.**